



Vendredi 5 juillet 2019 - Troisième session (15h - 17h)

Atelier 18

Salle : 02

Exégèses syriaques — exégèse coranique. Études transversales islamo-syriaques

Des études récentes montrent de plus en plus le rapport étroit entre la littérature exégétique syriaque et les interprétations des histoires bibliques — canoniques, apocryphes et légendaires — contenues dans le Coran. Toutefois, les voies par lesquelles ces influences ont atteint les milieux dans lesquels l'islam est né restent difficiles à déterminer. Notre atelier se propose d'aborder plusieurs aspects de la vaste question des influences syriaques sur le Coran, selon des regards croisés entre syriacisants et islamologues.

Responsable : Jan Van Reeth (FVG, Anvers), Daniel De Smet (CNRS, LEM)

Liste des intervenants : Muriel Debié, Jan Van Reeth, Guillaume Dye, Julien Decharneux, Paul Neuenkirchen

Muriel Debié (EPHE, LEM)

Les aphtartodocètes en Arabie : les échos des controverses chrétiennes dans le Coran

Des discussions animées sur la corruptibilité ou non du corps de Jésus-Christ ont agité les milieux chrétiens miaphysites de langue syriaque. Certains groupes aux idées extrêmes s'étaient réfugiés en nombre en Arabie et y sont restés plusieurs siècles. Les controverses dans ces milieux pourraient constituer la toile de fond de passages coraniques difficiles, qui ont fait l'objet de nombreuses interprétations dans la tradition musulmane. C'est cet apport des sources syriaques à la compréhension de la crucifixion de Jésus qui sera exposé et discuté.

Jan Van Reeth (FVG, Anvers)

La tradition exégétique du Coran et le Bêth Qatraye

Les péricopes du Coran qui paraphrasent des histoires vétérotestamentaires reflètent une interprétation particulière de la Bible. Souvent on retrouve les traces de cette interprétation dans la littérature exégétique syriaque orientale. Au cours du siècle précédant l'islam, la communauté dite nestorienne subit de nombreux apports de la part des Pères de l'Église grecs (antiochiens) et des Syriaques occidentaux, suite à l'arrivée d'immigrés et de réfugiés, ce qui explique le caractère mixte des influences chrétiennes sur le Coran.

Guillaume Dye (Université Libre de Bruxelles)

Les rédactions du Coran dans leurs contextes tardo-antiques

La communication examinera différents aspects du travail éditorial et rédactionnel réalisé sur le Coran, et examinera ses relations avec l'arrière-plan syriaque d'une partie significative du corpus. On se concentrera sur la réécriture de plusieurs récits et la présence d'interpolations. Il apparaîtra que le profil des rédacteurs du texte a évolué, et qu'à plusieurs reprises, les interventions éditoriales éloignent progressivement le texte de ses sources syriaques.

Julien Decharneux (Université Libre de Bruxelles)

Jacques de Saroug et la cosmologie du Coran : l'exemple de la conception coranique du maintien de l'univers

Cette communication s'attardera sur la doctrine coranique du maintien de l'univers que nous analyserons à la lumière de la pensée cosmologique de l'auteur syriaque, Jacques de Saroug (m. 521). Sans pour autant suggérer que Jacques de Saroug soit la source exclusive du Coran en matière de cosmologie, nous tenterons de montrer que l'apparent intérêt du texte arabe pour la description de la préservation de l'univers reflète de manière très proche les écrits de cet auteur syriaque au point que des parallèles textuels et linguistiques seront envisagés.

Paul Neuenkirchen (EPHE)

Les impératifs liturgiques du Coran lus à la lumière des homélies syriaques de Jacques de Saroug (m. 521)

À travers cette communication, nous nous proposons de mener une analyse comparative entre trois passages coraniques (Q 73, 1-9 ; Q 74, 1-7 et Q 76, 25-6), qui ont pour point commun d'adresser toute une série d'ordres liturgiques à une seconde personne du singulier non identifiée, et certains vers tirés du corpus des homélies syriaques composées par Jacques de Saroug. Cette étude nous amènera à reconsidérer la vision exégétique musulmane traditionnelle selon laquelle ces impératifs dans le corpus coranique sont destinés à Muḥammad. Elle nous invitera à nous pencher sur le sens de certains termes-clés comme *qēryōnō/ Qur'ān* qui apparaissent dans les homélies et le Coran, ou encore à nous interroger sur la nature des pratiques de prière décrites dans l'un et l'autre des corpus.